

*Studené předkrmy - Kalte Vorspeisen - Cold starters*

60g	<i>Tataráček z lososa, toast (1,3,4,7)</i> <i>Lachstatar, Toast</i> <i>Salmon tartar, toast</i>	131,-
-----	---	-------

*Teplé předkrmy – Warme Vorspeisen – Warm starters*

100 g	<i>Drůbeží játrka na cibulce, chléb (1,3,7,9,11)</i> <i>Geflügelleber mit Zwiebel, Brot</i> <i>Poultry liver with onion, bread</i>	96,-
100g	<i>Gratinovaný kozí sýr s fíkovým chutney</i> <i>a drcenými ořechy, toast (1,3,5,7,8,11)</i> <i>Gratin-Ziegenkäse mit Feigenchutney und</i> <i>zerstoßenen Nüssen, Toast</i> <i>Goat cheese gratin with fig chutney and crushed nuts,</i> <i>toast</i>	149,-

### *Polévky – Suppen - Soups*

0,25 l	<i>Česneková polévka s krutony (1,3,7,11)</i> <i>Knoblauchsuppe mit Croutons</i> <i>Garlic soup with croutons</i>	53,-
0,25 l	<i>Hovězí vývar s masem a nudlemi (1,3,9)</i> <i>Rinderbrühe mit Fleisch und Nudeln</i> <i>Beef broth with meat and noodles</i>	56,-

### *Hotová jídla – Fertiggerichte - Ready-made meals*

150 g	<i>Hovězí guláš (1,11)</i> <i>Rindergulasch</i> <i>Beef goulash</i>	118,-
150 g	<i>Svíčková na smetaně (1,7,9,10)</i> <i>Lendenbraten auf Rahm</i> <i>Roast sirloin in sour cream sauce</i>	128,-
150g	<i>Uzená kýta, bílé zelí se slaninou a cibulkou (1)</i> <i>Geräucherte Schweinekeule, Weißkohl mit Speck und Zwiebel</i> <i>Smoked pork leg, white cabbage with bacon and onion</i>	109,-
400g	<i>Selský talíř (konfitované kachní stehno, uzená kýta, klobása, čer. a bílé zelí, variace knedlíků) (1,3,7,11)</i> <i>Bauernteller (Entenschenkel -Confit, Geräucherte Schweinekeule, Rot- und Weißkohl, Knödel – Variation)</i> <i>Farmer's plate (confit duck leg, smoked pork leg, red and white cabbage, variation of dumplings)</i>	289,-
150g	<i>Vepřová pikantní směs se zeleninou (1,11)</i> <i>Würziges Schweinefleisch mit Gemüse</i> <i>Spicy pork with vegetables</i>	114,-

## *Speciality kuchyně - Spezialitäten der Küche - Specialities*

<i>1 ks</i>	<i>Konfitované kachní stehno, červené zelí (1,13) Entenschenkel-Confit, Rot-kohl Confit duck leg, red cabbage</i>	<i>189,-</i>
<i>150g</i>	<i>Srncí panenka s brusinkovou omáčkou (9,12) Rehlende mit Preiselbeersauce Deer tenderloin with cranberry sauce</i>	<i>315,-</i>
<i>400g</i>	<i>Marinovaná vepřová žebra na medu s pikantním kořením podávaná s chlebem (1,3,7,10,11) Marinierte Schweinerippchen mit Honig und Gewürz mit Brot serviert Spicy honey pork ribs served with bread</i>	<i>359,-</i>
<i>200g</i>	<i>Filírované kachní prso se švestkovou omáčkou a mandlemi (8,11) Entenbrustfilet mit Pflaumensauce und Mandeln Duck breast fillet with plum sauce and almonds</i>	<i>335,-</i>
<i>200g</i>	<i>Špenátové noky s kuřecím masem a zeleninou v jemné smetanové omáčce (1,3,7,11) Spinat-gnocchi mit Hühnerfleisch und Gemüse mit feiner Sahnesauce Spinach gnocchi with chicken and vegetables with fine cream sauce</i>	<i>179,-</i>

### *Hovězí maso – Rindfleisch – Beef*

150g	<i>Tatarský biftek z pravé svičkové, 6ks topinek (1,3,7,10)</i> <i>Echtes Tatar, 6 Toaststücke</i> <i>Classic steak tartar, 6 pieces of toast</i>	279,-
200 g	<i>Stroganov (1,7)</i> <i>Rindfleisch mit Sahnesauce und Gurken</i> <i>Beef in cream sauce with gherkins</i>	254,-
200g	<i>Biftek (11)</i> <i>Rind Steak</i> <i>Beef steak</i>	289,-
200g	<i>Steak z hovězího roštěnce (11)</i> <i>Roastbeef</i> <i>Roast beef</i>	248,-

### *Omáčky – Sauce – Sauce*

	<i>Pepřová omáčka (1,7,11)</i> <i>Pfeffersauce</i> <i>Pepper sauce</i>	41,-
	<i>Žampionová omáčka (1,7,11)</i> <i>Champignonsauce</i> <i>Champignon sauce</i>	49,-
	<i>Švestková omáčka (1,8)</i> <i>Pflaumensauce</i> <i>Plum sauce</i>	49,-
	<i>Hříbkové ragú (7,11)</i> <i>Pilzragout</i> <i>Mushroom ragout</i>	69,-

*Vepřové maso – Schweinefleisch – Pork*

200 g	<i>Vepřový steak na restované zelenině (11)</i> <i>Schweinesteak mit geröstetem Gemüse</i> <i>Pork steak with roasted vegetables</i>	186,-
200 g	<i>Vepřový steak na žampionech (1)</i> <i>Schweinesteak mit Champignons</i> <i>Pork steak with champignons</i>	179,-
200g	<i>Smažený vepřový řízek (1,3,7,11)</i> <i>Schweineschnitzel</i> <i>Pork schnitzel</i>	148,-
200g	<i>Vepřová panenka s hříbkovým ragú (7,11)</i> <i>Schweinelende mit Pilzragout</i> <i>Pork tenderloin with mushroom ragout</i>	239,-

### *Drůbeží maso – Geflügelfleisch – Poultry*

200 g	<i>Krůtí steak protýkaný sušenými rajčaty a mozzarellou (7)</i> <i>Putensteak mit getrockneten Tomaten und Mozzarella gespickt</i> <i>Turkey steak stuffed with dried tomatoes and mozzarella</i>	169,-
200 g	<i>Krůtí steak protýkaný chřestem a gratinovaným sýrem (7)</i> <i>Putensteak mit Spargel und Gratin-käse gespickt</i> <i>Turkey steak stuffed with asparagus and cheese gratin</i>	169,-
200g	<i>Smažený kuřecí řízek (1,3,7,11)</i> <i>Hühnerschnitzel</i> <i>Chicken schnitzel</i>	138,-
200g	<i>Kuřecí steak se sýrovou omáčkou (7)</i> <i>Hühnersteak mit Käsesauce</i> <i>Chicken steak with cheese sauce</i>	148,-

***Ryby – Fische – Fish***

200 g	<i>Grilovaný steak z lososa na špenátovém listě se smetanou (3,4,7,11) Gegrilltes Lachssteak auf Blattspinat und Sahne Grilled salmon steak on spinach leaf with cream</i>	269,-
200g	<i>Grilovaný filet z candáta (4,7,11) Gegrilltes Zanderfilet Grilled Zander fillet</i>	289,-

***Těstoviny – Teigwaren – Pasta***

300g	<i>Špagety Carbonara (1,3,7) Spaghetti Carbonara Spaghetti Carbonara</i>	139,-
300g	<i>Špagety se sušenými rajčaty a parmskou šunkou (1,3) Spaghetti mit getrockneten Tomaten und Parmaschinken Spaghetti with sun dried tomatoes and parma ham</i>	159,-

*Bezmasá jídla - Vegetarische Gerichte - Vegetarian meals*

120 g	<i>Smažený sýr (1,3,7,11) Gebäckene Käse Fried cheese</i>	94,-
120 g	<i>Smažený camembert s brusinkami (1,3,7,11) Gebäckene Camembert mit Preiselbeeren Fried Camembert-type cheese served with cranberries</i>	102,-
250g	<i>Ratatouille s opečeným chlebem (1,3,11) Ratatouille mit geröstetem Brot Ratatouille with toasted bread</i>	121,-
2ks	<i>Špenátové palačinky s nivou (1,3,7) Spinatpalatschinken mit Blauschimmelkäse Spinach pancakes with blue cheese</i>	149,-



*Zeleninové saláty – Gemüsesalate – Vegetable salads*

150g	<i>Okurkový salát Gurkensalat Cucumber salad</i>	51,-
150g	<i>Rajčatový salát Tomatensalat Tomato salad</i>	54,-
150g	<i>Zeleninový salát s jogurtovým dresingem (3,7,11) Gemüsesalat mit Joghurtdressing Vegetable salad with yoghurt dressing</i>	119,-
	<i>- s mozarellou a olivami (3,7,8,11) - mit Mozzarella und Oliven - with mozzarella and olives</i>	179,-
	<i>- s tuňákem a červenou cibulkou (3,4,7,8,11) - mit Thunfisch und rote Zwiebel - with tuna and red onion</i>	179,-
	<i>- s grilovaným lososem (3,4,7,8,11) - mit gegrilltem Lachs - with grilled salmon</i>	179,-
	<i>- s grilovaným hermelínem (3,7,11) - mit gegrilltem Camembert - with grilled Camembert</i>	179,-



## HOTEL PRAHA

### *Přílohy – Beilagen - Side dishes*

150 g	<i>Hranolky</i> <i>Pommes Frites</i> <i>French fries</i>	44,-
150 g	<i>Krokety (1,3)</i> <i>Kartoffelkroketten</i> <i>Potato croquettes</i>	44,-
4 ks	<i>Bramboráčky (1,3,7)</i> <i>Kartoffelpuffer</i> <i>Potato pancakes</i>	44,-
150 g	<i>Vařené brambory maštěné máslem (7)</i> <i>Gekochte Kartoffeln mit Butter</i> <i>Boiled potatoes with butter</i>	43,-
150 g	<i>Šťouchané brambory (7)</i> <i>Gestampfte Kartoffeln</i> <i>Mashed potatoes</i>	53,-
150 g	<i>Dušená rýže</i> <i>Gedämpfter Reis</i> <i>Boiled rice</i>	43,-



  
**HOTEL PRAHA**

4 ks	<i>Kynutý knedlík (1,3,7)</i> <i>Semmelknödel</i> <i>Bread dumplings</i>	42,-
2 ks	<i>Špekový knedlík (1,3,7,8)</i> <i>Speckknödel</i> <i>Speck dumplings</i>	44,-
4 ks	<i>Karlovarský knedlík (1,3,7,8)</i> <i>Karlsbaderknödel</i> <i>Special Carlsbad dumplings</i>	46,-
60 g	<i>Tatarka (3,10)</i> <i>Tatarensauce</i> <i>Tartar sauce</i>	24,-
60 g	<i>Kečup</i> <i>Ketchup</i> <i>Ketchup</i>	24,-

*K poloviční porci je účtován příplatek 20,- CZK,  
Zur halben Portion rechnen wir einen Zuschlag von 20,- CZK,  
Half portions are available with additional charge of 20,- CZK,*



***Dezerty – Desserts – Desserts***

- 2ks *Paláčinka s pomerančovým karamelom a šlehačkou (1,3,7) 79,-*  
*Palatschinke mit Orangenkaramell und Schlagsahne*  
*Pancake with orange caramel and whipped cream*
- 1ks *Jablečný závin se skořicí, šlehačkou a zmrzlinou (1,3,5,7,8) 58,-*  
*Apfelstrudel mit Zimt, Schlagsahne und Eis*  
*Apple strudel with cinnamon, whipped cream and ice cream*

***Poháry – Eisbecher – Ice cream cups***

- Horká láska (3,7) 84,-*  
*Heiße Liebe*  
*Hot Love*
- Ovocný zmrzlinový pohár (7,3,13) 84,-*  
*Obst Eisbecher*  
*Fruit sundae*
- Kopeček zmrzliny (3,7,8) 15,-*  
*Eiskugel*  
*Scoop of ice cream*

**Seznam potravinových alergenů , které podléhají  
legislativnímu označování dle směrnice 1169/11  
EU (od 13.12.2014)**

---

- 1) Obiloviny obsahující lepek – výrobky z nich**
- 2) Korýši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 3) Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 4) Ryby a výrobky z nich**
- 5) Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich- patří mezi potraviny ohrožující život**
- 6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich**
- 7) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 8) Skořápkové plody a výrobky z nich – jedná se o všechny druhy ořechů**
- 9) Celer a výrobky z něj**
- 10) Hořčice a výrobky z ní**
- 11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
- 12) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg, ml/kg nebo 10g,ml/l, vyjádřeno SO<sub>2</sub>**
- 13) Vlčí bob (LUPINA) a výrobky z něj**
- 14) Měkkýši a výrobky z nich**

*Liste der Lebensmittelallergien, die nach der Etikettierungsrichtlinie in Legislative 1169/11 EU in Frage zu stellen*

---

- 1) Getreide enthält Gluten-Dies geht es nicht um Zöliakie, Produkte von Ihnen
- 2) Krebstiere und Sojaerzeugnisse
- 3) Eier und Eiprodukte aus Ihnen
- 4) Fisch und Fischerzeugnisse
- 5) Erdnuß (Erdnuß) und Erzeugnissen aus diesen
- 6) Soja (Soja) und Erzeugnissen aus diesen
- 7) Milch und Erzeugnisse aus
- 8) Nüsse und Produkte von Ihnen – diese sind alle Arten von Nüssen
- 9) Sellerie und Sojaerzeugnisse
- 10) Senf und Sojaerzeugnisse
- 11) Sesam (Sesam) und Erzeugnissen aus diesen
- 12) Schwefeldioxid und Sulfite in Konzentrationen höher als 10 mg ml/kg
- 13) Lupinen (Lupin) und Sojaerzeugnisse
- 14) Weichtieren und Waren Kraus

*Allergenkennzeichnung ist legislativ am Tag der 13. Dezember 2014 in Übereinstimmung mit den Lebensmittelrecht festgelegt*

*The list of the food allergens, which are under legislative label and according to regulation 1169/11 EU*

---

- 1) Cereals containing gluten-not a celiac and their products
- 2) crustaceans and their products
- 3) eggs and their products
- 4) Fish and their products
- 5) The peanut vine oily (peanut) and their products
- 6) Soybeans (soya) and their products
- 7) Milk and their products
- 8) Nuts and products made from them-these are all kinds of nuts
- 9) Celery and their products
- 10) Mustard and their products
- 11) Sesame seeds (sesame) and their products
- 12) sulfur dioxide and sulphites at concentrations higher than 10 mg, ml / kg
- 13) The lupin(Lupine) and their products
- 14) molluscs and their products

*Allergen labeling is legislatively determined on the date of December 13, 2014 in compliance with food law*